

Le chapitre V entre en vigueur le 1^{er} juillet 2002.
 Le chapitre VI produit ses effets le 1^{er} janvier 2001.
 Promulguons la présente loi, ordonnons ou qu'elle soit revêtue du
 Sceau de l'Etat et publiée par le Moniteur Belge.
 Donné à Nice, le 10 août 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
 Mme L. ONKELINX

Le Ministre des Affaires sociales,
 F. VANDENBROUCKE

Scellé du sceau de l'Etat :

Pour le Ministre de la Justice, absent :

Le Ministre des Télécommunications,
 des Entreprises et des Participations publiques,
 R. DAEMS

—————
 Note

(1) Références :
 Chambre des Représentants

Documents :
 Doc. 50 1291-2000/2001 : Proposition de loi, 001. — Amendements, 002. — Rapport, 003. — Texte adopté par la commission, 004. — Amendements, 005. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 006.

Compte rendu intégral : 3 et 5 juillet 2001.
 Sénat

Documents :
 Doc. 2-831-2000/2001 : Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 1. — Amendements, n° 2. — Rapport fait au nom de la commission, n° 3. — Amendements déposés après l'approbation du rapport, n° 4. — Décision de ne pas amender, n° 5.

Annales du Sénat : 18 et 19 juillet 2001œ

Hoofdstuk V treedt in werking op 1 juli 2002.
 Hoofdstuk VI heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001.
 Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden
 bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.
 Gegeven te Nice, 10 augustus 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
 Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Sociale Zaken,
 F. VANDENBROUCKE

Met 's Lands zegel gezegeld :

Voor de Minister van Justitie, afwezig :

De Minister van Telecommunicatie,
 Overheidsbedrijven en Participaties,
 R. DAEMS

—————
 Nota

(1) Verwijzingen :
 Kamer van volksvertegenwoordigers

Stukken :
 Doc. 50 1291-2000/2001 : Wetsontwerp, 001. — Amendementen, 002. — Verslag, 003. — Tekst aangenomen door de commissie, 004. — Amendementen, 005. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 006.

Integraal verslag : 3 en 5 juli 2001.
 Senaat

Stukken :
 Doc. 2-831-2000/2001 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 1. — Amendementen, nr. 2. — Verslag namens de commissie, nr. 3. — Amendementen ingediend na de goedkeuring van het verslag, nr. 4. — Beslissing om niet te amenderen, nr. 5.

Handelingen van de Senaat : 18 en 19 juli 2001.

F. 2001 — 2520

[C — 2001/12594]

**5 JUIN 2001. — Arrêté ministériel
 modifiant l'arrêté ministériel du 30 mai 2000
 portant délégation de compétences**

La Ministre de l'Emploi,

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat;

Vu l'arrêté royal du 11 décembre 1998 fixant le cadre organique du Ministère de l'Emploi et du Travail;

Vu l'arrêté ministériel du 30 mai 2000 portant délégation de compétences,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 30 mai 2000 portant délégation de compétences, est complété comme suite :

18° pour signer les certificats d'identification;

19° pour signer les interventions financières du service social.

Art. 2. Dans l'article 10 du même arrêté, les mots « des articles 1^{er}, 2 et 6 » sont remplacés par les mots « des articles 1^{er}, 2 et 7 ».

Art. 3. Dans l'article 11 du même arrêté, les mots « des articles 3 et 7 » sont remplacés par les mots « des articles 3 et 8 ».

Art. 4. Dans l'article 13 du même arrêté, les mots « des articles 2, 6 et 9 » sont remplacés par les mots « des articles 2, 7 et 10 ».

N. 2001 — 2520

[C — 2001/12594]

**5 JUNI 2001. — Ministerieel besluit
 tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 mei 2000
 houdende delegatie van bevoegdheden**

De Minister van Werkgelegenheid,

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 december 1998 houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Teverstelling en Arbeid;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 mei 2000 houdende delegatie van bevoegdheden,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 30 mei 2000 houdende delegatie van bevoegdheden wordt aangevuld als volgt :

18° om de legitimatiebewijzen te ondertekenen;

19° om de financiële tussenkomsten van de sociale dienst te ondertekenen.

Art. 2. In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de woorden « de artikelen 1, 2 en 6 » vervangen door de woorden « de artikelen 1, 2 en 7 ».

Art. 3. In artikel 11 van hetzelfde besluit worden de woorden « de artikelen 3 en 7 » vervangen door de woorden « de artikelen 3 en 8 ».

Art. 4. In artikel 13 van hetzelfde besluit worden de woorden « de artikelen 2, 6 en 9 » vervangen door de woorden « de artikelen 2, 7 en 10 ».

Art. 5. Dans l'article 15 du même arrêté, les mots « des articles 3, 7 et 12 » sont remplacés par les mots « des articles 3, 8 et 11 ».

Art. 6. L'article 19 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 19. Délégation est donnée au Directeur général de l'Administration de l'hygiène et de la médecine du travail :

1° pour autoriser la mise en œuvre des substances et préparations dangereuses reprises dans l'annexe V (listes A et B) du Chapitre III du Règlement Général pour la Protection du Travail;

2° pour signer les actes relatifs à l'agrément des utilisateurs spécialement agréés prévue à l'article 38 de l'arrêté royal du 5 juin 1975 relatif à la conservation, au commerce et à l'utilisation des pesticides à usage non agricole.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, 5 juin 2001.

Mme L. ONKELINX

Art. 5. In artikel 15 van hetzelfde besluit worden de woorden « de artikelen 3, 7 en 12 » vervangen door de woorden « de artikelen 3, 8 en 11 ».

Art. 6. Artikel 19 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 19. Aan de Directeur-generaal van de Administratie van de arbeidshygiëne en -geneeskunde wordt delegatie verleend :

1° om de vergunning te verlenen om de gevaarlijke stoffen en preparaten te behandelen die vermeld zijn in bijlage V (lijsten A en B) van Hoofdstuk III van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming;

2° om de uitvoeringsakten te tekenen betreffende de erkenning van de speciaal erkende gebruikers voorzien in artikel 38 van het koninklijk besluit van 5 juni 1975 betreffende het bewaren, het verkopen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik.

Art. 7. . Dit besluit treedt in werking de dag van zijn ondertekening.

Brussel, 5 juni 2001.

Mevr. L. ONKELINX

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 2001 — 2521

[2001/14151]

24 JUILLET 2001. — Arrêté ministériel relatif aux modalités d'introduction de la demande d'agrément des organismes chargés d'évaluer la conformité ou l'aptitude à l'emploi des constituants d'interopérabilité ou d'instruire la procédure « CE » des sous-systèmes dans le cadre de l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse

La Ministre de la Mobilité et des Transports,

Vu la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par route, par chemin de fer ou par voie navigable, notamment l'article 1er, alinéa 1er;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 2000 relatif à l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse, notamment l'article 29, alinéa 2;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 18 avril 2001,

Arrête :

Article 1^{er}. La demande d'agrément est adressée, par envoi recommandé, avec accusé de réception, au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, Administration du Transport terrestre, Service du Transport par Rail, Cantersteen 12, à 1000 Bruxelles.

Art. 2. La demande contient les documents et les pièces attestant que l'organisme satisfait aux dispositions visées à l'article 29 et à l'annexe VII de l'arrêté royal du 3 avril 2000 précité.

Art. 3. La demande indique le ou les type(s) de constituants d'interopérabilité pour lesquels l'agrément en matière de procédure d'évaluation de la conformité ou de l'aptitude à l'emploi est sollicité, ou le ou les sous-système(s) pour lesquels l'agrément en matière de procédure de vérification est sollicité.

Art. 4. Le demandeur fournit, sur demande de l'Administration du Transport terrestre du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, Service du Transport par Rail, toutes les informations permettant d'apprécier s'il satisfait aux conditions d'agrément.

Art. 5. § 1er. Les documents et pièces transmis par le demandeur dans le cadre du présent arrêté doivent être constitués d'un original et de deux copies.

§ 2. Tous documents et pièces en langue étrangère à l'exception de spécifications purement techniques, transmis par le demandeur dans le cadre du présent arrêté, doivent être accompagnés d'une traduction dans une des trois langues nationales, établie, aux frais du demandeur, par un traducteur juré.

Bruxelles, le 24 juillet 2001.

Mme I. DURANT

MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 2001 — 2521

[2001/14151]

24 JULI 2001. — Ministerieel besluit betreffende de modaliteiten voor het indienen van de erkenningsaanvraag van de instanties belast met de beoordeling van de conformiteit of de geschiktheid voor het gebruik van interoperabele onderdelen of met het inleiden van de EG-keuringsprocedure van de subsystemen in het kader van de interoperabiliteit van het trans-Europees hogesnelheidsspoorwegsysteem

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Gelet op de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale verdragen en akten inzake vervoer over de weg, de spoorweg of de waterweg, inzonderheid op artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 2000 betreffende de interoperabiliteit van het trans-Europees hogesnelheidsspoorwegsysteem, inzonderheid op artikel 29, tweede lid;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 18 april 2001,

Besluit :

Artikel 1. De erkenningsaanvraag wordt per aangetekende brief met ontvangstbewijs gestuurd naar het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, Bestuur van het Vervoer te Land, Dienst Spoorvervoer, Kantersteen 12, te 1000 Brussel.

Art. 2. De aanvraag gaat vergezeld van de documenten en stukken die staven dat de instantie voldoet aan de bepalingen bedoeld in het artikel 29 en aan bijlage VII van het bovengenoemde koninklijk besluit van 3 april 2000.

De aanvraag vermeldt voor welk(e) type(s) interoperabele onderdelen de erkenning tot het beoordelen van hun conformiteit of hun geschiktheid voor gebruik wordt gevraagd of voor welk(e) type(s) subsystemen om erkenning voor het uitvoeren van keuringsprocedures wordt verzocht.

Art. 3. De aanvrager verstrekt op verzoek van het Bestuur van het Vervoer te Land van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, Dienst Spoorvervoer, alle inlichtingen die het mogelijk maken te beoordelen of hij aan de erkenningsvoorwaarden voldoet.

Art. 4. § 1. De documenten en stukken overgezonden door de aanvrager in het kader van dit besluit dienen te bestaan uit één origineel en twee kopieën;

§ 2. Alle documenten en stukken die door de aanvrager in het kader van dit besluit in een buitenlandse taal worden overgezonden, met uitzondering van de zuiver technische specificaties, moeten worden vergezeld van een vertaling in één van de drie landstalen, die op kosten van de aanvrager door een beëdigd vertaler is gemaakt.

Brussel, 24 juli 2001.

Mevr. I. DURANT